

**REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2016/2215 AL COMISIEI****din 8 decembrie 2016****de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 329/2007 al Consiliului din 27 martie 2007 privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democrate Coreene <sup>(1)</sup>, în special articolul 13 alineatul (1) literele (d) și (e),

întrucât:

- (1) Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 cuprinde lista persoanelor, entităților și organismelor care au fost desemnate de Comitetul de sancțiuni sau de Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (CSONU) și cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (2) Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 cuprinde lista persoanelor, entităților și organismelor care nu au fost incluse în lista din anexa IV, dar care au fost identificate de către Consiliu și cărora li se aplică înghețarea fondurilor și a resurselor economice în temeiul regulamentului menționat.
- (3) La 30 noiembrie 2016, CSONU a decis să adauge 11 persoane fizice și 10 entități pe lista persoanelor și a entităților care fac obiectul măsurilor restrictive. Prin urmare, anexa IV ar trebui modificată corespunzător. Anexa V ar trebui modificată, de asemenea, întrucât trei dintre entitățile respective și una dintre persoanele fizice figurează pe lista din anexa respectivă și trebuie șterse ca urmare a includerii lor în anexa IV.
- (4) Pentru a asigura eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta ar trebui să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Anexa IV se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.
2. Anexa V se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 8 decembrie 2016.

*Pentru Comisie,  
pentru președinte**Șeful interimar al Serviciului Instrumente de Politică Externă*

---

<sup>(1)</sup> JOL 88, 29.3.2007, p. 1.

## ANEXA I

Anexa IV la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Se adaugă următoarele mențiuni la rubrica „Persoanele fizice menționate la articolul 6 alineatul (1)”:

- „(29) Pak Chun Il. Data nașterii: 28.7.1954. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport: 563410091. Alte informații: A ocupat funcția de ambasador al Coreei de Nord în Egipt și oferă sprijin KOMID, o entitate desemnată (sub numele: Korea Kumryung Trading Corporation). Data desemnării: 30.11.2016.
- (30) Kim Song Chol (pseudonim Kim Hak Song). Data nașterii: 26.3.1968; sau 15.10.1970. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport: 381420565; sau: 654120219. Alte informații: Kim Song Chol este un funcționar al KOMID care a desfășurat afaceri în Sudan în interesul KOMID, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (31) Son Jong Hyok (pseudonim Son Min). Data nașterii: 20.5.1980. Cetățenie: nordcoreeană. Alte informații: Son Jong Hyok este un funcționar al KOMID care a desfășurat afaceri în Sudan în interesul KOMID, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (32) Kim Se Gon. Data nașterii: 13.11.1969. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport: PD472310104. Alte informații: Kim Se Gon acționează în numele Ministerului Industriei Energiei Atomice, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (33) Ri Won Ho. Data nașterii: 17.7.1964. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport: 381310014. Alte informații: Ri Won Ho este funcționar în cadrul Ministerului Securității Statului al Coreei de Nord, este staționat în Siria și susține KOMID, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (34) Jo Yong Chol (pseudonim Cho Yong Chol). Data nașterii: 30.9.1973. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Jo Yong Chol este funcționar în cadrul Ministerului Securității Statului al Coreei de Nord, este staționat în Siria și susține KOMID, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (35) Kim Chol Sam. Data nașterii: 11.3.1971. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Kim Chol Sam este reprezentant al Daedong Credit Bank (DCB), o entitate desemnată; a fost implicat în gestionarea unor tranzacții în numele DCB Finance Limited. În calitate de reprezentat al DCB în străinătate, Kim Chol Sam este suspectat că ar fi intermediat tranzacții în valoare de sute de mii de dolari și probabil a gestionat milioane de dolari în conturi legate de Coreea de Nord, cu legături potențiale cu programele nucleare/de rachete balistice. Data desemnării: 30.11.2016.
- (36) Kim Sok Chol. Data nașterii: 8.5.1955. Cetățenie: nord-coreeană. Pașaport: 472310082. Alte informații: Kim Sok Chol a ocupat funcția de ambasador al Coreei de Nord în Myanmar/Birmania și își desfășoară activitatea în calitate de facilitator al KOMID (o entitate desemnată). A fost remunerat de KOMID pentru asistența oferită și a organizat întâlniri în numele KOMID, inclusiv o întâlnire între KOMID și persoane din domeniul apărării din Myanmar/Birmania, pentru a discuta aspecte financiare. Data desemnării: 30.11.2016.
- (37) Chang Chang Ha (pseudonim Jang Chang Ha). Data nașterii: 10.1.1964. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Chang Chang Ha este președintele celei de a doua Academii de Științe Naturale (SANS), o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (38) Cho Chun Ryong (pseudonim Jo Chun Ryong). Data nașterii: 4.4.1960. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Cho Chun Ryong este președintele celui de al doilea Comitet economic (SEC), o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016 [inclus anterior în lista măsurilor restrictive autonome ale UE (\*)].
- (39) Son Mun San. Data nașterii: 23.1.1951. Cetățenie: nord-coreeană. Alte informații: Son Mun San este directorul general al Biroului pentru afaceri externe al Biroului General pentru Energie Atomică (BGEA), o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.

(\*) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/780 al Comisiei din 19 mai 2016 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene (JO L 131, 20.5.2016, p. 55).”

2. Se adaugă următoarele mențiuni la rubrica „Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 6 alineatul (1)”:

- „(33) Korea United Development Bank. Adresa: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: (a) SWIFT/BIC: KUDBKPPY; (b) Korea United Development Bank își desfășoară activitatea în sectorul serviciilor financiare din cadrul economiei Coreei de Nord. Data desemnării: 30.11.2016.
- (34) Ilsim International Bank. Adresa: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: (a) SWIFT: ILSIKPPY; (b) Ilsim International Bank este afiliată armatei nordcoreene și are o relație apropiată cu Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC), o entitate desemnată. Ilsim International Bank a încercat să se sustragă sancțiunilor impuse de Organizația Națiunilor Unite. Data desemnării: 30.11.2016.
- (35) Korea Daesong Bank [pseudonim (a) Choson Taesong Unhaeng; (b) Taesong Bank]. Adresa: Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: (a) SWIFT/BIC: KDBKKPPY; (b) Daesong Bank este deținută și controlată de Biroul 39 al Partidului Muncitorilor Coreeni, o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016 [inclusă anterior în lista măsurilor restrictive autonome ale UE (\*)].
- (36) Singwang Economics and Trading General Corporation. Adresa: Coreea de Nord. Alte informații: Singwang Economics and Trading General Corporation este o firmă nord-coreeană care face comerț cu cărbune. Coreea de Nord obține o parte importantă din banii necesari pentru programele sale nucleare și de rachete balistice prin activități de extracție a resurselor naturale și prin vânzarea resurselor respective în străinătate. Data desemnării: 30.11.2016.
- (37) Korea Foreign Technical Trade Center. Adresa: Coreea de Nord. Alte informații: Korea Foreign Technical Trade Center este o firmă nord-coreeană care face comerț cu cărbune. Coreea de Nord obține o parte importantă din fondurile necesare pentru finanțarea programelor sale nucleare și de rachete balistice prin activități de extracție a resurselor naturale și prin vânzarea resurselor respective în străinătate. Data desemnării: 30.11.2016.
- (38) Korea Pugang Trading Corporation. Adresa: Rakwon-dong, districtul Pothonggang, Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Korea Pugang Trading Corporation este deținută de Korea Ryonbong General Corporation, conglomeratul din sectorul apărării al Coreei de Nord, specializat în achiziții pentru industriile de apărare ale Coreei de Nord și în acordarea de sprijin pentru vânzările cu caracter militar ale Phenianului. Data desemnării: 30.11.2016.
- (39) Korea International Chemical Joint Venture Company [pseudonim (a) Choson International Chemicals Joint Operation Company; (b) Chosun International Chemicals Joint Operation Company; (c) International Chemical Joint Venture Company]. Adresa: (a) Hamhung, provincia South Hamgyong, Coreea de Nord; (b) Man gyongdae-kuyok, Phenian, Coreea de Nord; (c) Mangyungdae-gu, Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Korea International Chemical Joint Venture Company este o filială a Korea Ryonbong General Corporation – conglomeratul din sectorul apărării al Coreei de Nord, specializat în achiziții pentru industriile de apărare ale Coreei de Nord și în acordarea de sprijin pentru vânzările cu caracter militar ale Phenianului – care desfășoară tranzacții în domeniul proliferării. Data desemnării: 30.11.2016.
- (40) DCB Finance Limited. Adresa: Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, Insulele Virgine Britanice; Dalian, China. Alte informații: DCB Finance Limited este o societate-paravan pentru Daedong Credit Bank (DCB), o entitate desemnată. Data desemnării: 30.11.2016.
- (41) Korea Taesong Trading Company. Adresa: Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Korea Taesong Trading Company a acționat în numele KOMID în relațiile cu Siria. Data desemnării: 30.11.2016 [inclusă anterior în lista măsurilor restrictive autonome ale UE (\*)].
- (42) Korea Daesong General Trading Corporation [pseudonim (a) Daesong Trading; (b) Daesong Trading Company; (c) Korea Daesong Trading Company; (d) Korea Daesong Trading Corporation]. Adresa: Pulgan Gori Dong 1, districtul Potonggang, Phenian, Coreea de Nord. Alte informații: Korea Daesong General Trading Corporation este afiliată cu Biroul 39 prin exporturi de minerale (aur), metale, utilaje, produse agricole, ginseng, bijuterii și produse ale industriei ușoare. Data desemnării: 30.11.2016 [inclusă anterior în lista măsurilor restrictive autonome ale UE (\*)].

(\*) Regulamentul (UE) nr. 1251/2010 al Comisiei din 22 decembrie 2010 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 329/2007 al Consiliului privind măsuri restrictive împotriva Republicii Populare Democratice Coreene (JO L 341, 23.12.2010, p. 15).”

## ANEXA II

Anexa V la Regulamentul (CE) nr. 329/2007 se modifică după cum urmează:

1. Se elimină următoarea mențiune de la rubrica „Persoanele fizice menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)”:

„18. Jo Chun Ryong”.

2. Se elimină următoarea mențiune de la rubrica „Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (a)”:

„9. Korea Taesong Trading Company”.

3. Se elimină următoarele mențiuni de la rubrica „Persoanele juridice, entitățile sau organismele menționate la articolul 6 alineatul (2) litera (b)”:

„3. Korea Daesong Bank”; și

„4. Korea Daesong General Trading Corporation”.

---